



宜蘭縣寒溪國民小學

# 原住民族教育課程 學生學習手冊



課程主軸/主題：部落容顏—歷史人文

單元名稱：聚落淵源

實施年級/主編教師：一年級/鄭慈韻老師

# 目 錄

話 我 寒 溪	1
寒 溪 巡 禮	2
寒 溪 巡 禮 學 習 單	4
走 訪 新 光	5
走 訪 新 光 學 習 單	7
走 入 華 興 (古 魯)	8
走 入 華 興 學 習 單	10
探 訪 四 方 林 (自 強 新 村)	11
探 訪 四 方 林 學 習 單	13
聚 落 風 情	14

# 話「我寒溪」

寒溪部落位於羅東鎮西南方，居於羅東溪上游一帶。從羅東鎮經冬山鄉廣興及大進村，距離約十二公里。四面環山，溪水蜿蜒而流，勾勒出美麗圖景。

寒溪村包括：寒溪聚落、四方林聚落、華興聚落、新光聚落等四個部落，行政區劃為大同鄉寒溪村，則寒溪族人屬泰雅族南澳群。其中寒溪聚落與華興聚落之間以一座頗具特色的「寒溪吊橋」聯結。



以前的寒溪

# 寒溪巡禮

寒溪聚落或 stacis(司達吉斯)，有學校、村辦公室、派出所、衛生所、社區發展協會、托兒所、活動中心、籃球場、基督長老教會、天主堂及郵局電信代辦處，為本村的行政中心，此外寒溪吊橋、寒溪神社也成為了寒溪部落著名的觀光景點。



寒溪入口意象—石板屋



寒溪特色入口意象



# 寒溪巡禮

寒溪又叫 stacis(司達吉斯)，因寒溪經常下雨，雨聲「吉斯… 吉斯…」因而得名。



通往寒溪聚落——寒溪大橋



寒溪聚落街景圖

# 「寒溪巡禮」學習單

今天 是 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日，星

期 \_\_\_\_\_，天氣 \_\_\_\_\_，老師帶我們參觀

的地方是(寒溪、華興、新光、四方林)聚

落。

走在聚落裡，沿途我們看到 \_\_\_\_\_

---

---

我們還聽到 \_\_\_\_\_

---

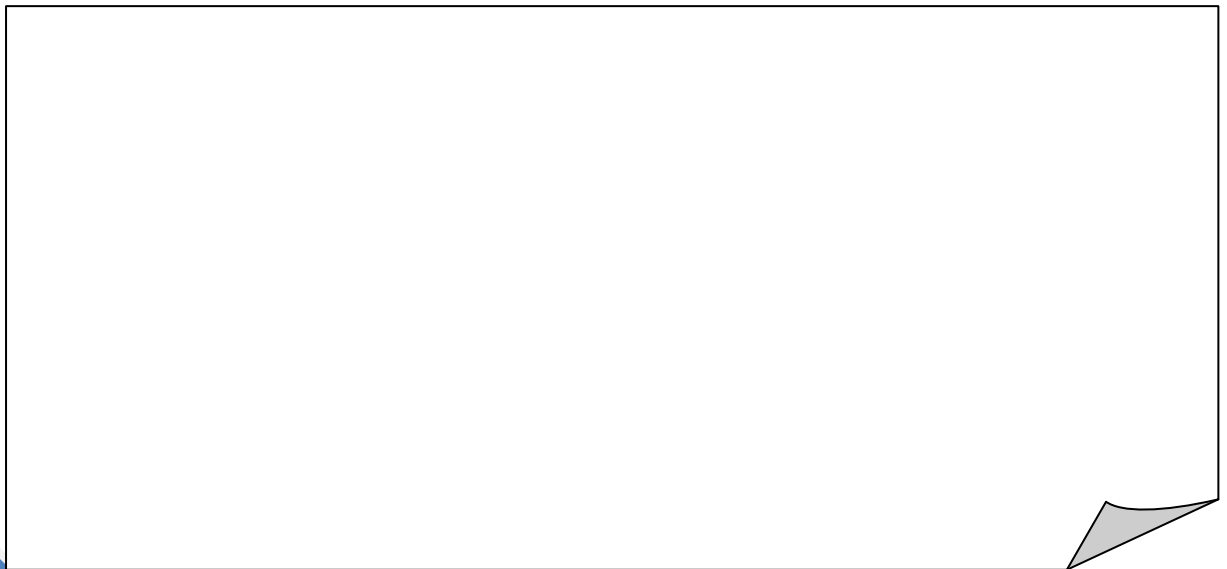
---

我覺得今天上課很 \_\_\_\_\_

---

---

\* 拿起筆畫畫寒溪聚落美麗的景觀！



## 走訪新光

新光聚落原為大元社，光復後又稱為光明巷民國63年，因颱風豪雨侵襲，原居住該處有崩山的危險性，向政府陳情，再次遷到寒溪聚落上層，直到民國69、70年，才遷入現今的新光部落。



通往新光聚落



新光聚落街景一圖

## 走訪新光

位居海拔 200 公尺的台地上，居高臨下可眺望整個蘭陽平原，寒溪國小旁有一條步道，可通新光部落，半路上就是日據神社遺址。



寒溪國小的旁的小徑，通往新光聚落。



從新光聚落俯瞰蘭陽平原。



# 「走訪新光」學習單

今天 是 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日，星

期 \_\_\_\_\_，天氣 \_\_\_\_\_，老師帶我們參觀

的地方是(寒溪、華興、新光、四方林)聚

落。

走在聚落裡，沿途我們看到 \_\_\_\_\_

---

---

我們還聽到 \_\_\_\_\_

---

---

我覺得今天上課很 \_\_\_\_\_

---

---

\* 拿起筆畫畫新光聚落美麗的景觀！



## 走<sub>レ</sub>入<sub>ル</sub>興<sub>レ</sub>華<sub>レ</sub>興<sub>レ</sub>

興<sub>レ</sub>華<sub>レ</sub>興<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>前<sub>ク</sub>叫<sub>ハ</sub>做<sub>ル</sub>「古<sub>レ</sub>魯<sub>カ</sub>」，對<sub>テ</sub>泰<sub>カ</sub>雅<sub>カ</sub>語<sub>カ</sub>來<sub>ル</sub>說<sub>ル</sub>也<sub>セ</sub>有<sub>ル</sub>「盒<sub>レ</sub>子<sub>チ</sub>」的<sub>ル</sub>意<sub>ハ</sub>思<sub>ム</sub>，因<sub>ニ</sub>為<sub>ス</sub>以<sub>レ</sub>前<sub>ク</sub>古<sub>レ</sub>魯<sub>カ</sub>居<sub>ル</sub>住<sub>ル</sub>的<sub>ル</sub>環<sub>レ</sub>境<sub>ハ</sub>像<sub>テ</sub>一<sub>ト</sub>個<sub>ノ</sub>盒<sub>レ</sub>子<sub>チ</sub>，四<sub>ハ</sub>面<sub>ハ</sub>八<sub>ツ</sub>方<sub>ニ</sub>都<sub>ク</sub>被<sub>ル</sub>山<sub>ニ</sub>包<sub>ム</sub>圍<sub>ル</sub>住<sub>ル</sub>了<sub>ル</sub>，所<sub>レ</sub>以<sub>テ</sub>做<sub>ル</sub>叫<sub>ハ</sub>「古<sub>レ</sub>魯<sub>カ</sub>」。行<sub>レ</sub>政<sub>カ</sub>區<sub>ニ</sub>命<sub>ル</sub>名<sub>ル</sub>為<sub>ス</sub>興<sub>レ</sub>華<sub>レ</sub>興<sub>レ</sub>巷<sub>チ</sub>。而<sub>ル</sub>另<sub>カ</sub>一<sub>ト</sub>遷<sub>ル</sub>移<sub>ル</sub>的<sub>ル</sub>說<sub>ル</sub>法<sub>ニ</sub>，則<sub>レ</sub>是<sub>ル</sub>據<sub>ル</sub>耆<sub>ノ</sub>老<sub>カ</sub>口<sub>ニ</sub>述<sub>ル</sub>，因<sub>ニ</sub>居<sub>ル</sub>住<sub>ル</sub>環<sub>レ</sub>境<sub>ハ</sub>長<sub>キ</sub>年<sub>ヲ</sub>照<sub>ル</sub>射<sub>ル</sub>不<sub>ク</sub>到<sub>ル</sub>陽<sub>ニ</sub>光<sub>ニ</sub>，聚<sub>ル</sub>落<sub>ル</sub>中<sub>ニ</sub>發<sub>ル</sub>生<sub>ル</sub>虐<sub>シ</sub>疾<sub>ニ</sub>，因<sub>ニ</sub>而<sub>ル</sub>遷<sub>ル</sub>到<sub>ル</sub>現<sub>レ</sub>今<sub>ニ</sub>聚<sub>ル</sub>落<sub>ル</sub>。



興<sub>レ</sub>華<sub>レ</sub>興<sub>レ</sub>聚<sub>ル</sub>落<sub>ル</sub>街<sub>ニ</sub>景<sub>ニ</sub>圖<sub>ニ</sub>

## 走入華興

從寒溪聚落通過寒溪吊橋，華興聚落種植多樣果樹，如桃子、李子、柳橙、柑橘、芭樂及柚子，一年四季不缺水果，「不老部落」、「寒碧園」、「巴萬角咖啡屋」…等，都是通往華興聚落遊憩的好地方。



部落族人經營有特色的「巴萬角」



富有泰雅文化的「不老部落」

# 「走入華興」學習單

今天\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日，星

期\_\_\_\_\_，天氣\_\_\_\_\_，老師帶我們參觀

的地方是寒溪、華興、新光、四方林聚

落。

走在聚落裡，沿途我們看到\_\_\_\_\_

---

---

我們還聽到\_\_\_\_\_

---

---

我覺得今天上課很\_\_\_\_\_

---

\* 拿起筆畫畫華興聚落美麗的景觀！



## 探訪四方林(自強新村)

四方林聚落在原位於打狗溪右岸，但在民國38年一次颱風來襲，溪水高漲、沖毀堤防、水田流失，原社族人再次遷移到原居地600公尺處，但又在民國57年，再次遭洪水犯濫，於是經政府輔導遷居到高地，就是現在的自強新村。



觀望四方林舊址



現今四方林聚落-自強新村

## 探訪四方林(自強新村)

民國47年9月又增設四方林分班，六年後成立分校，民國72年因人數關係，裁併到本校。



通往四方林分校及天主堂



四方林聚落入口意象

# 「探訪四方林」學習單

今天 是 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日，星

期 \_\_\_\_\_，天氣 \_\_\_\_\_，老師帶我們參觀

的地方是(寒溪、華興、新光、四方林)聚

落。

走在聚落裡，沿途我們看到 \_\_\_\_\_

---

---

我們還聽到 \_\_\_\_\_

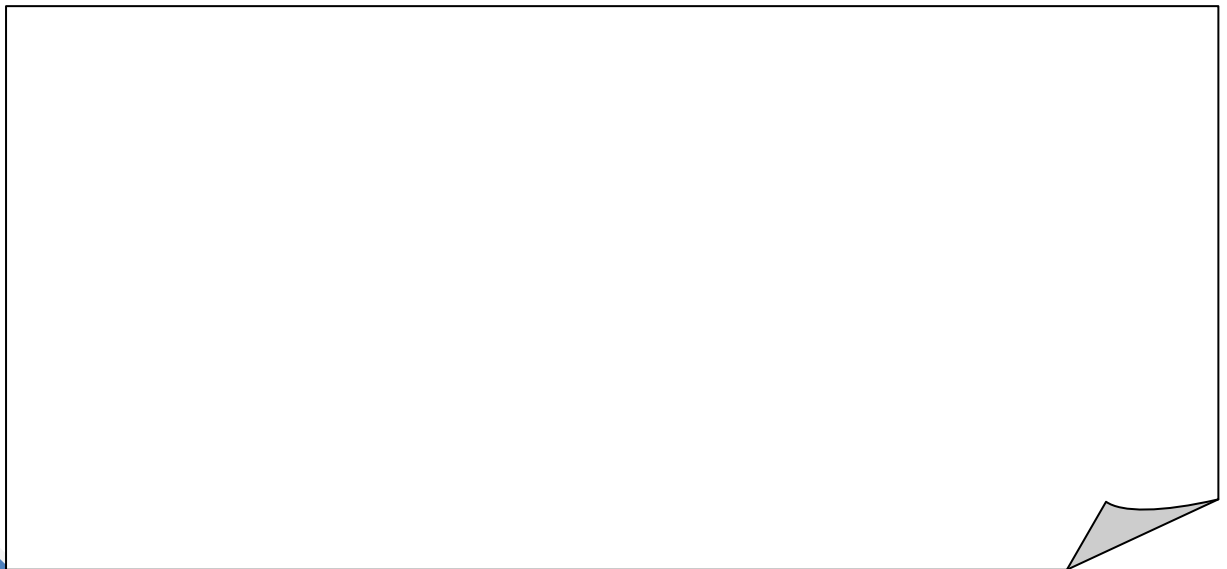
---

---

我覺得今天上課很 \_\_\_\_\_

---

\* 拿起筆畫畫四方林聚落美麗的景觀！



# 聚ヒ落カ風フ情シ

★ 寒フ溪シ花フ路カ米ロ - FOLLOW ME GO★

\* 我シ是ハ \_\_\_\_\_ ,

我シ家カ的カ住カ址シ是ハ \_\_\_\_\_ ,

我シ住カ的カ地カ方シ屬ク於レ(寒フ溪シ、華フ興シ、新フ光シ、四カ

方シ林カ)聚ヒ落カ。

\* 班ウ上カ同シ學シ有ニ \_\_\_\_\_

也セ和シ我シ住カ在ハ同シ一ニ個ニ聚ヒ落カ喔セ !

\* 在ハ我シ們カ的カ聚ヒ落カ裡カ常ニ會フ看カ到カ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* 拿テ起テ筆ヲ來テ畫ク畫ク我シ最ニ美シ麗カ的カ家カ鄉シ聚ヒ

落カ !



# 聚落風情

聚落名稱	聚落位置、淵源
寒溪	<p>1. 寒溪源自於「南澳山」，在寒溪東北流入羅東溪，海拔 250 公尺。</p> <p>2. 民國元年 6 月從南澳遷徙至寒溪。</p> <p>3. 「寒溪」，外地人稱是【寒死人溪】傳說過去，泰雅族人常常出沒在這裡，遇到外地人在此行走，常遭「截×乙ノ首」（註：割下耳朵——早期殺敵獻上敵人的左耳，記數為證物。）</p>
古魯 (華興)	<p>1. 位於寒溪「西南方」約三公哩，海拔 360 公尺。四周多山，環境陡峭傾斜，位於羅東溪沿岸「小台地」。</p> <p>2. 民國 4 年 8 月，原 Hagaparis 社的頭目長子因痛恨日本殺人警，被逼遷住到這裡。</p> <p>3. 台灣光復後——民國 36 年，因遠居山中交通不便，又再次遷移到寒溪聚落對岸稍向北邊，也就在羅東溪左岸，另建一社，也叫「古魯 kulu」，行政區命名為「華興巷」（kulu 在泰雅語稱為「盒子」的意思）。</p>
大元 (新光)	<p>1. 位於「大元山」東北方山麓，因此得名。光復後又稱「光明巷」。民國 63 年間，因受颱風豪雨侵襲，居住現場有崩山之虞。經向政府陳請，應允再次遷住到寒溪聚落上層，於民國 69、70 年陸續遷入。也就在現今居住的「新光」。</p> <p>新光海拔 300 公尺，與原居住的「光明巷」遙遙相對，可眺望寒溪全景，甚至鳥瞰蘭陽平原，尤其是天晴月色明媚的夜晚，可遙賞蘭陽平原夜景。</p>

<p>四方林 (自強新村)</p>	<p>1. 位於距小南社南方兩公里處，打狗溪右岸、舊寮山溪北方山麓，隔打狗溪與小南社相望，海拔 220 公尺。</p> <p>2. 四方林社大部分來自 Ryohen 社人，後來又增加來自小南社 Hagaparis 社族人移住。</p> <p>3. 民國 38 年一次颱風來襲，溪水高漲、沖毀堤防、水田流失，原社族人於是再次移居原居地 600 公尺處。民國 57 年，又再次遭受洪水氾濫，於是政府輔導遷居到現存的高地聚落，命名為「自強新村」。</p>
-----------------------	--

## 小記者 NEWSREPORT

我是小記者：

1. 我訪問了 \_\_\_\_\_ ，他住在 \_\_\_\_\_ (寒溪、華興、新光、四方林) 聚落。
2. 我訪問了 \_\_\_\_\_ ，他住在 \_\_\_\_\_ (寒溪、華興、新光、四方林) 聚落。
3. 我訪問了 \_\_\_\_\_ ，他住在 \_\_\_\_\_ (寒溪、華興、新光、四方林) 聚落。
4. 我訪問了 \_\_\_\_\_ ，他住在 \_\_\_\_\_ (寒溪、華興、新光、四方林) 聚落。